

présentent

## Carl Christaki de Germain **Le Saut dans l'étoile**

*recueil de poésies*

**Préface  
d'André Bercoff**

### Jean Christaki de Germain

a fait toute sa carrière dans la banque. Or, un jour, il entend « Une Voix » qui lui intime de s'occuper de l'oeuvre poétique de son père. Et voilà comment le saltimbanque se met à cohabiter avec le banquier. Il monte sur scène et déclame la poésie de son père... Il enchaîne les spectacles et devient responsable d'émissions de radio au service de la littérature et de la poésie. Séduits par les textes spirituels du poète, André Bercoff, Brigitte Fossey et Michael Lonsdale prêtent leurs voix à l'enregistrement qui accompagne le recueil « le saut dans l'étoile », ici présenté.

Jean Christaki de Germain est l'auteur des *Damnés de la Presse* aux éditions du Rocher.

### Carl Christaki de Germain (1915-2003)

Né au début du 1er conflit mondial, il participe à la construction européenne. Théologien, philosophe, poète. Il ne se prive pas de fustiger ce qu'il appelle « la Foire », monde inversé de la pyramide mystique. Mais il est tout sauf un pessimiste ! Il se laisse guider par l'Esprit vainqueur qui éclaire toute son oeuvre.

Dans « Le saut dans l'étoile » le poète entraîne le lecteur dans un univers où il fait bon rire, jongler avec les humeurs, les sentiments, les mots... Mais la tristesse ou la détresse souvent à la porte guettent ! C'est alors que l'auteur, inspiré par la petite lumière d'espérance, dévoile un « chemin » qui transcende et apaise tout.



- Inédit - Sortie le 25 avril 2019
- 154 pages - 15 x 21 cm
- Service sur demande
- Contact : info@editions-domus.com

- Livre seul : 17€
- Livre + CD : 24€





### **Carl Christaki de Germain (1915-2003)**

se présentait comme « témoin du siècle ». Né au début du 1er conflit mondial, il fut au démarrage de la construction européenne, participant à la création de la CECA. Théologien, philosophe, poète d'hier, d'aujourd'hui et de demain, il vit et voit l'humanité vivre la « Communauté », néologisme qui transcende chacun de ses

vers et constitue l'oeuvre de sa vie.

Dans nombre de ses poèmes à la prosodie rigoureuse, il exprime, dans une forme classique, des pensées originales à l'image de la société humaine qu'il appelle de ses vœux. Traduisant ses joies, ses amours, sa détresse, son Espérance, ses poèmes possèdent un sens du rythme multipliant les intensités musicales.

Dans un souci de vérité, il parle profondément.

Carl Christaki de Germain est à la recherche de la quadrature des choses et des êtres. Il invoque la Foi comme la réponse qui transcende et apaise tout.

«le saut dans l'étoile» fait suite aux deux recueils précédemment édités : «A l'angle de la terre » et « A l'orbe du ciel »

« **Le saut dans l'étoile** » Extrait des commentaires reçus lors des représentations entre 2006 et 2018 :

« ce spectacle nous élève dans l'espace infini, avec le mouvement de l'âme et de l'esprit »  
**Meg Galetti-Boucrot, poétesse**

« prenant, plein de foi » « émouvant et profond » « un spectacle plein de fraîcheur »



« Pour une fois, un événement avec un sens profond.. »

« Spectacle fin et intelligent » « esprit mystique et de charmes »

« La poésie a trouvé un ambassadeur » « une mise en scène simplement géniale »

« Une poésie et une expressivité surréalistes » « fabuleux poète »

« beaucoup d'authenticité, de foi, de générosité » « Un soleil pour ce passage vers l'étoile »

« Spiritualité et art qui nous centre sur Jésus Christ » « la beauté sauvera le monde ! »

« Joie, tristesse, mystique et poésie .» « merci de ce moment enchanteur »

« Douceur, beauté, sensibilité » « Félicitations, remarquable »

« Rêve qui voyage des hautes contrées de Louksor au phare d'Erquy, de la tristesse à la joie, tout dans la Lumière du Ressuscité . »

« la lumière a lui dans les ténèbres et les ténèbres ne l'ont pas saisie »

« Courez voir ce spectacle : musique et poésie se répondent, se mêlent, se conjuguent avec humour et émotion pour enchanter le spectateur : un vrai bonheur ! »

**France Soir**

Carl Christaki de Germain le psalmodie une fois de plus sur tous les tons, sur tous les temps : la poésie, la vraie, est le plus court chemin d'une âme à une autre. Les vers, les rimes, les séquences que vous aurez le bonheur de lire ici sont autant de bouteilles grand cru sur la mer des émotions et des sentiments, et les voyageurs sans bagage que nous sommes, ne résisteront pas à la douce et prégnante musique de cet artiste jamais en mauvais termes avec les mots.

Les poèmes de Carl pourraient tous être mis en chansons s'il existait par chance, un compositeur à la hauteur. Christaki de Germain, en communion totale avec la langue française, ses jeux et ses sortilèges, ses magies et ses parfums, nous raconte des dizaines d'histoires où se joue en permanence le conflit entre celui qui croit au Ciel (c'est avec enthousiasme et vigueur son cas) et celui qui n'y croit pas, victime de toutes les tentations réductrices, consommatrices et épuisantes des passions tristes. Lignes de fractures nées de l'intense lutte entre Dieu et Mammon, avec un Satan toujours présent, constamment aux aguets, à la recherche des interstices où le Mal peut frapper.

N'en concluez surtout pas qu'il s'agit ici d'un cours de métaphysique ou d'un hommage pieux à la gloire de Dieu, de son Fils et du Saint Esprit.

Le poète n'oublie jamais, s'il invoque la spiritualité, de redescendre sur terre et de célébrer de très jolis marivaudages amoureux en des fables dignes de La Fontaine, des petites marchandes de carottes quasi coquines, des calembours qui valent leur pesant de sourires, des envolées où la lettre M domine chaque vers, des comptines sur le vert paradis des amours enfantines, les jeux du cirque, la pollution de la terre qui secoue ses puces parce qu'elle ne supporte plus de se faire envahir par la technique, la marchandise et le lucre.

Nostalgie chez Carl de la nature, de la pureté des esprits, de l'indispensable préservation des valeurs essentielles comme des plaisirs simples. Il y a chez lui du Francis Jammes avec ça et là, des accents de Charles Péguy et des acrobaties verbales qui ne sont pas loin de rappeler le très athée Jacques Prévert.

Cocteau disait de lui-même : « Je suis le Paganini du violon d'Ingres ». La phrase peut s'appliquer à Carl Christaki de Germain, à condition de rappeler que son violon ne vient pas d'Ingres mais du Très-Haut.

André BERCOFF

A l'angle de la terre	Miserere
Avis	Pourquoi ?
Apparition	Adieu tristesse !
Le drôle d'homme	Pour quelque temps
Le tribunal des fous	Le cierge
Le Gligou	L'âme simple
Myrdon	Le petit reste
La complainte du pauvre obélisque...	Noël
La petite marchande de carottes	Ma croix
Meli sex	Ô Crux Ave !
Nuit bretonne	Spes unica
Les deux forêts	L'Amour du Père
Au détour d'un rêve...	Communéité
Le tour d'amour	Libération
Soleil couchant	Debout
Coup de foudre	Les petites allées
Péniche	La Tour Dieu
Gauguin	Le saut dans l'étoile
Incohérence	L'OEil du coeur
Le hasard a bon dos	Au ciel
Cauchemar	Dévoilement
Le petit et le grand (fable)	La Grande Horloge
Le hanneton (cauchemard burlesque)	Par la main
Lui, clos	Le Vrai Soleil
Le Mensonge	Une âme
L'Homme qui s'est trompé d'arbre	Là-haut
L'affrontement	Miséricorde
Le nombril	A l'Orbe du Ciel
A qui mieux mieux	Le Chemin
Complainte du pauvre pécheur	L'indicible
Pas sage	Fidélité

### CD 1

Introduction -J. Christaki

1. Apparition -J.Christaki
  2. Le drôle d'homme- J. Christaki
  3. Le tribunal des fous -J. Christaki
  4. Le Gligou -G. Vanseveren
  5. Myrdon -J. Christaki
  6. La petite marchande de carottes -N. Vassel
  7. Les deux forêts – J. Christaki
  8. Gauguin -M. Lonsdale
  9. Le tour d'amour -A. Bercoff
  10. Au détour d'un rêve -A. Bercoff
  11. Le petit et le grand -N. Vassel
  12. Nuit bretonne -G. Vanseveren
  13. Incohérence -J. Christaki
  14. Le nombril -J. Christaki
  15. Adieu tristesse -J. Christaki
  16. Complainte du pauvre pêcheur -M. Lonsdale
  17. Le cierge -B. Fossey
  18. Noël -M. Lonsdale
  19. Miséricorde -M. Lonsdale
  20. Dévoilement -M. Lonsdale
  21. A l'orbe du ciel -M. Lonsdale
  22. Le petit reste -B. Fossey
  23. Communéité -J. Christaki
  24. Fidélité -J. Christaki
  25. Biographie Carl Christaki de Germain -J. Christaki
  26. Le renard et les raisins de Jean de La Fontaine -Carl Christaki de G.
  27. La poutre et la paille de Jean de La Fontaine -Carl Christaki de G.
- Les poèmes sont lus avec les musiques de Albinoni, Bach, Bartock, Beethoven, Fauré, Liszt, Rachmaninov, Satie, Schubert, Tchaïkovski*

### CD 2

1. La complainte du pauvre obélisque -J. Christaki
2. Meli Sex -G. Vanseveren
3. Soleil couchant -A. Bercoff
4. Le hanneton -N. Vassel
5. Coup de foudre -A. Bercoff
6. L'homme qui s'est trompé d'arbre -J. Christaki
7. Pour quelques temps -J. Christaki
8. La tour dieu -B. Fossey
9. Le saut dans l'étoile -J. Christaki
10. Apocalypse -J. Christaki
11. L'oeil du cœur -M. Lonsdale
12. Au ciel -M. Lonsdale
13. Une âme -M. Lonsdale
14. Par la main -M. Lonsdale
15. Les petites allées -B. Fossey
16. Biographie Carl Christaki de Germain -J. Christaki
17. Conseil aux amants de Victor Hugo -Carl Christaki de G

*Les poèmes sont lus avec les musiques de Bach, Beethoven, Brahms, Fauré, Liszt, Satie*

Avec la participation exceptionnelle de

**Michael Lonsdale, Brigitte Fossey, André Bercoff**